



dandelion.com

© 2008 AGI-Information Management Consultants
May be used for personal purposes only or by
libraries associated to dandelion.com network.

BARBARA MEISTER FERRE

STABILITY
AND CHANGE
IN THE PENNSYLVANIA
GERMAN DIALECT
OF AN OLD ORDER
AMISH COMMUNITY
IN LANCASTER COUNTY



FRANZ STEINER VERLAG STUTT GART

1994

TABLE OF CONTENTS

Preface	VII
Abbreviations and Apparatus.	XII
I. BACKGROUND AND METHODOLOGY.	1
1. Historical Background.	1
2. Language Maintenance.	3
3. Pennsylvania German.	5
3.1. Pennsylvania German, a Palatinate Dialect.	5
3.2. Pennsylvania German, a Homogeneous Dialect.	7
3.3. Pennsylvania German and its Variants.	8
4. Aim, Field Work, Informants.	10
II. SYNCHRONIC DESCRIPTION (1): ASPECTS OF PHONOLOGY, MORPHOLOGY, AND THE LEXICON.	18
1. Phonological Aspects.	18
1.1. Phonemic Inventory.	19
1.2. Description and Occurrence of Phonemes.	20
1.2.1. Consonants.	20
1.2.2. Vowels.	22
1.2.3. Diphthongs.	22
2. Morphological Aspects.	24
2.1. Nouns.	24
2.2. Definite Articles.	27
2.3. Personal Pronouns.	28
2.4. Possessive Pronouns.	29
2.5. Verbs.	29
3. Lexicon.	35
III. SYNCHRONIC DESCRIPTION (2): ASPECTS OF SYNTAX.	41
1. The Use of the Dative Case.	41
1.1. Prepositions.	42
1.2. Verbs.	44
1.3. Adjectives.	45

2.	The Use of the Genitive Case	47
2.1.	Possession	47
2.2.	Prepositions	49
2.3.	Time Reference	49
3.	Conjunctive Clauses	50
3.1.	Coordinating Conjunctions	50
3.2.	Subordinating Conjunctions	51
4.	Relative Clauses	53
5.	Infinitive Constructions	55
5.1.	Modals and the Infinitive	55
5.2.	The Verb <i>/loss/</i>	57
5.3.	The Verbs <i>/se:n/</i> , <i>/has.rs/</i> , and <i>/helps/</i>	60
5.4.	Preposition plus Infinitive	62
IV.	COMPARATIVE ANALYSIS (1): THE USE OF THE DATIVE AND GENITIVE CASES	64
1.	The Use of the Dative Case	65
2.	The Use of the Genitive Case	71
V.	COMPARATIVE ANALYSIS (2): THE STRUCTURE OF CONJUNCTIVE AND RELATIVE CLAUSES	76
1.	Conjunctive Clauses	76
2.	Relative Clauses	81
VI.	COMPARATIVE ANALYSIS (3): INFINITIVE CONSTRUCTIONS	85
1.	Constructions with Simple Infinitives	85
1.1.	Constructions with Modals	85
1.2.	Other Simple Infinitive Constructions	90
1.2.1.	The verb <i>lassen</i>	90
1.2.2.	The verbs <i>sehen</i> , <i>horen</i> , and <i>helfen</i>	93
2.	Constructions with Prepositional Infinitives	98

VII.	CONCLUSIONS.	103
	Appendix A: English loan words.	115
	Appendix B: Sentences used for elicitation.	116
	Bibliography.	125